



Elevador de inodoro Comfort
Manual de instrucciones



Raised toilet seat Comfort
Instruction Manual



Elevador de sanita Comfort
Manual de instruções



Élévateur de toilettes Comfort
Manuel d'instructions



Sollevatore per wc Comfort
Manuale d'istruzione



Comfort-Toilettenlift
Gebrauchsanweisung











EVOLUXION
HEALTH

B wave

BW710, BW715



www.evolutiohealth.com

	Dirección del fabricante Manufacturer address Morada do fabricante Adresse du fabricant Indirizzo del fabricante Adresse des Herstellers		Invitación a consultar el manual del usuario Invitation to consult the user manual Convite para consultar o manual do utilizador Invitation à consulter le manuel de l'utilisateur Invito a consultare il manuale d'uso Aufforderung, das Benutzerhandbuch zu konsultieren
	Fecha de fabricación Date of production Data de produção Date de fabrication Data di produzione Datum der Herstellung		Respetar las instrucciones de seguridad Respect the safety Instructions Respeitar as instruções de segurança Respecter les consignes de sécurité Rispettare le istruzioni di sicurezza Beachten Sie die Sicherheitshinweise
	Número de lote Batch number Número de lote Numéro de lot Numero di lotto Chargennummer		Conformidad CE CE Conformity Conformidade CE Conformité CE Conformità CE CE-Konformität
	Referencia del producto Product reference Referência do produto Référence du produit Riferimento prodotto Produktbezeichnung		Dispositivo Médico Medical Device Dispositivo médico Dispositif médical Dispositivo medico Medizinisches Gerät
	Peso máximo del usuario Maximum user weight Peso máximo do utilizador Poids maximal de l'utilisateur Peso massimo dell'utente Maximales Benutzergewicht		Información sobre el artículo Article information Informação sobre o artigo Informations sur l'article Informazioni sull'articolo Informationen zum Artikel



DESCRIPCIÓN

El asiento de inodoro elevado puede utilizarse por personas con diversas discapacidades o dificultades de movilidad.

El elevador de inodoro se utiliza para proporcionar una altura adicional que permita a las personas subir y bajar del inodoro con seguridad.

Material PU.

INSTRUCCIONES DE USO

1. Para sentarse en el asiento elevado del inodoro, muévase hacia atrás hasta que pueda sentir el asiento detrás de las piernas. Utilice un asidero, si lo hay, y baje.
2. Cuando se baje del inodoro elevado, asegúrese de que los pies están firmemente apoyados en el suelo, utilice una barra de agarre, si la hay, y manténgase de pie con la cabeza y los hombros por delante.

ADVERTENCIAS

1. Asegúrese de que el asiento elevado del inodoro (RTS) está bien sujeto y no se mueve antes de utilizarlo.
2. Asegúrese de limpiar regularmente el RTS.
3. Después de limpiarlo, vuelva a comprobar siempre que el RTS está bien sujeto.
4. Si el equipo parece estar dañado, **NO LO UTILICE**. Puede ser necesario sustituirlo.

ALMACENAJE

El producto debe almacenarse a temperatura y humedad normales y mantenerse seco.

VIDA ÚTIL

5 años.

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

Por favor, deseche el producto después de su uso para cumplir con la normativa local.

GARANTÍA

Este producto tiene una garantía de tres años a partir de la fecha de compra por parte del usuario. El fabricante suministrará piezas de repuesto para cualquier pieza que se haya roto debido a defectos de fabricación. Póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto en caso de que necesite hacer una reclamación. Los fallos derivados de daños accidentales, uso indebido, alteración o desgaste no están cubiertos por esta garantía. Póngase en contacto con el distribuido



DESCRIPTION

The raised toilet seat can be used for people with a variety of disabilities or mobility difficulties.

A raised toilet seat is used to provide extra height to enable people to safely get on/off the toilet.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. To sit on the raised toilet seat, move backwards until you can feel the seat behind your legs. Utilize a grab rail, if available, and lower yourself down.
2. When getting off the raised toilet seat, ensure your feet are firmly placed on the floor, utilize a grab rail, if available, and stand leading with your head and shoulders.

WARNINGS

1. Ensure the Raised Toilet Seat (RTS) is secure and does not move before using.
2. Ensure that you regularly clean the RTS.
3. After cleaning, always re-check the RTS to ensure it is secure.
4. Should the equipment appear damaged DO NOT USE. It may require replacing.

STORAGE

The product should be stored in normal temperature and humidity and keep dry.

SHELF LIFE

5 years.

WASTE DISPOSAL

Please dispose of the product after use to comply with local regulations.

WARRANTY

This product is guaranteed for three years from the date of purchase by the user. The manufacturer will supply replacement parts for any part that has broken due to manufacturing faults. Please contact the distributor from whom you purchased the product in case you need to make a claim. Faults resulting from accidental damage, misuse, alteration or wear and tear are not covered by this guarantee. Please contact the dealer from whom you purchased the product to activate the warranty.



DESCRIÇÃO

O elevador de sanita elevado pode ser utilizado por pessoas com uma variedade de deficiências ou dificuldades de mobilidade.

Um elevador de sanita é utilizado para proporcionar uma altura extra que permita às pessoas subir e descer da sanita em segurança.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Para se sentar no assento elevado da sanita, desloque-se para trás até sentir o assento atrás das pernas. Utilize uma barra de apoio, se disponível, e baixe-se.
2. Quando sair do assento elevado da sanita, certifique-se de que os seus pés estão bem assentes no chão. Utilize uma barra de apoio, se disponível, e levante-se com a cabeça e os ombros.

ADVERTÊNCIAS

1. Certifique-se de que o elevador de sanita (RTS) está seguro e não se move antes de o utilizar.
2. Certifique-se de que limpa regularmente o RTS.
3. Após a limpeza, verifique sempre novamente o RTS para garantir que está seguro.
4. Se o equipamento parecer danificado, NÃO O UTILIZE. Pode ser necessário substituí-lo.

DURACÃO DE VIDA

5 anos.

ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS

Após a utilização, eliminar o produto em conformidade com a regulamentação local.

GARANTIA

Este produto tem garantia de três anos a partir da data de compra pelo utilizador. O fabricante fornecerá peças de reposição para qualquer peça que tenha partido devido a deficiências de fabrico. Entre em contato com o distribuidor a quem comprou o produto para o caso de precisar fazer uma reclamação. Falhas resultantes de danos acidentais, uso indevido, alteração ou desgaste não são cobertas por esta garantia. Entre em contato com o revendedor a quem comprou o produto para acionar a garantia.



DESCRIPTIF

Le siège de toilette surélevé peut être utilisé par des personnes souffrant de divers handicaps ou de difficultés de mobilité.

Un siège de toilette surélevé est utilisé pour fournir une hauteur supplémentaire afin de permettre aux personnes d'entrer et de sortir des toilettes en toute sécurité.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Pour s'asseoir sur le siège surélevé, reculez jusqu'à ce que vous sentiez le siège derrière vos jambes. Utilisez la barre d'appui, si elle est disponible, et descendez.
2. Pour descendre du siège des toilettes surélevé, assurez-vous que vos pieds sont fermement posés sur le sol, utilisez une barre d'appui, le cas échéant, et tenez-vous debout en avançant la tête et les épaules.

AVERTISSEMENTS

1. S'assurer que le siège de toilette surélevé est bien fixé et qu'il ne bouge pas avant de l'utiliser.
2. Assurez-vous de nettoyer régulièrement le siège de toilette surélevé.
3. Après le nettoyage, vérifiez toujours à nouveau le siège de toilette surélevé pour vous assurer qu'il est bien fixé.
4. Si l'équipement semble endommagé, NE L'UTILISEZ PAS. Il peut être nécessaire de le remplacer.

STOCKAGE

Le produit doit être stocké à une température et une humidité normales et être conservé au sec.

DURÉE DE VIE

5 ans.

ÉLIMINATION DES DÉCHETS

Après utilisation, le produit doit être éliminé conformément aux réglementations locales.

GARANTIE

Ce produit est garanti pendant trois ans à compter de la date d'achat par l'utilisateur. Le fabricant fournira des pièces de rechange pour toute pièce cassée en raison d'un défaut de fabrication. Veuillez contacter le distributeur auprès duquel vous avez acheté le produit en cas de réclamation. Les défauts résultant d'un dommage accidentel, d'une mauvaise utilisation, d'une modification ou de l'usure ne sont pas couverts par cette garantie. Veuillez contacter le distributeur auprès duquel vous avez acheté le produit pour faire jouer la garantie.



DESCRIZIONE

Il sedile rialzato per WC può essere utilizzato da persone con diverse disabilità o difficoltà motorie.

Il sedile rialzato serve a fornire un'altezza maggiore per consentire alle persone di salire e scendere dal water in tutta sicurezza.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Per sedersi sul sedile rialzato, spostarsi all'indietro fino a sentire il sedile dietro le gambe. Utilizzate un maniglione, se disponibile, e abbassatevi.
2. Quando scendete dal sedile rialzato, assicuratevi che i piedi siano ben appoggiati sul pavimento, utilizzate un maniglione, se disponibile, e state in piedi con la testa e le spalle.

AVVERTENZE

1. Assicurarsi che il sedile rialzato della toilette (RTS) sia sicuro e non si muova prima dell'uso.
2. Assicurarsi di pulire regolarmente l'RTS.
3. Dopo la pulizia, ricontrollare sempre l'RTS per assicurarsi che sia sicuro.
4. Se l'apparecchiatura appare danneggiata, **NON USARLA**. Potrebbe essere necessario sostituirlo.

CONSERVAZIONE

Il prodotto deve essere conservato a temperatura e umidità normali e mantenuto asciutto.

DURATA DI VITA

5 anni.

SMALTIMENTO DEI RIFIUTI

Dopo l'uso, smaltire il prodotto in conformità alle normative locali.

GARANZIA

Questo prodotto è garantito per tre anni dalla data di acquisto da parte dell'utente. Il produttore fornirà parti di ricambio per qualsiasi parte che si sia rotta a causa di difetti di fabbricazione. In caso di reclamo, rivolgersi al distributore presso il quale è stato acquistato il prodotto. I guasti dovuti a danni accidentali, uso improprio, alterazione o usura non sono coperti da questa garanzia. Per attivare la garanzia, rivolgersi al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.



BESCHREIBUNG

Der erhöhte Toilettensitz kann für Menschen mit verschiedenen Behinderungen oder Mobilitätsproblemen verwendet werden.

Ein erhöhter Toilettensitz wird verwendet, um zusätzliche Höhe zu schaffen, damit Menschen sicher auf die Toilette auf- und absteigen können.

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Um sich auf den erhöhten Toilettensitz zu setzen, gehen Sie nach hinten, bis Sie den Sitz hinter Ihren Beinen spüren können. Benutzen Sie einen Haltegriff, falls vorhanden, und senken Sie sich ab.
2. Wenn Sie von der Toilettensitzerhöhung absteigen, stellen Sie sicher, dass Ihre Füße fest auf dem Boden stehen, benutzen Sie einen Haltegriff, falls vorhanden, und stellen Sie sich mit Kopf und Schultern voran.

WARNHINWEISE

1. Vergewissern Sie sich, dass der erhöhte Toilettensitz (RTS) sicher ist und sich nicht bewegt, bevor Sie ihn benutzen.
2. Vergewissern Sie sich, dass Sie den RTS regelmäßig reinigen.
3. Überprüfen Sie den RTS nach der Reinigung immer erneut, um sicherzustellen, dass er sicher ist.
4. Sollte das Gerät beschädigt sein, NICHT VERWENDEN. Es muss möglicherweise ausgetauscht werden.

LAGERUNG

Das Produkt sollte bei normaler Temperatur und Luftfeuchtigkeit gelagert und trocken gehalten werden.

LAGERBARKEIT

5 Jahren.

ABFALLENTSORGUNG

Bitte entsorgen Sie das Produkt nach Gebrauch entsprechend den örtlichen Vorschriften.

GARANTIE

Für dieses Produkt gilt eine Garantie von drei Jahren ab dem Kaufdatum durch den Benutzer. Der Hersteller liefert Ersatzteile für alle Teile, die aufgrund von Herstellungsfehlern defekt sind. Wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, falls Sie einen Anspruch geltend machen möchten. Mängel, die auf zufällige Beschädigung, unsachgemäßen Gebrauch, Veränderung oder Verschleiß zurückzuführen sind, werden von dieser Garantie nicht abgedeckt. Bitte wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, um die Garantie zu aktivieren.



Rua Hermano Neves, 18 - 3º Piso - E7
1600-477 Lisboa, Portugal
export@evoluxionhealth.com

www.evoluxionhealth.com